

рабатывается достойное решение. Как показала практика, мозговой штурм – один из решающих методов активизации обучения.

В мировом педагогическом опыте [4, с. 200] распространение получили различные формы дискуссии: круглый стол, симпозиум, конференция, мозаика, дискуссия-соревнование, прогрессивная дискуссия, дискуссия в стиле телевизионного ток-шоу, дебаты, судебное заседание, эстафета, вертушка, аквариум и др. Наиболее приемлемым видом проведения дискуссии при работе с иностранцами, на наш взгляд, является конференция. Обсуждение и спор предваряются информацией о состоянии проблемы. Далее участники дискуссии выступают с сообщениями, в которых каждый представляет свою точку зрения, после чего отвечает на вопросы аудитории. Чтобы выступление было ясным, кратким, полным, можно воспользоваться ПОПС-формулой [2]:

П – позиция, точка зрения. Я считаю, что...

О – обоснование (доводы в поддержку вашей позиции)., потому что...

П – примеры, факты. Например, ...

С – следствие, вывод. ..., поэтому...

Дискуссия заканчивается коротким резюме. В центре внимания вопросы: интересна ли тема?, насколько были компетентны участники в обсуждаемом вопросе?, какие аргументы преобладали?, имелись ли ссылки на примеры из жизни, традиций страны, из которой прибыл студент и т.д.?, использовались ли цитаты из авторитетных изданий?

Проведение практических занятий в форме дискуссии помогает преподавателю закрепить у студентов уже имеющиеся знания и умения, способствует развитию творческой активности учащихся, их логических способностей, умения самостоятельно мыслить, аргументировать свою точку зрения, содействует формированию культуры полемического мастерства, социальной компетенции. Таким образом, дискуссия выполняет три функции: обучающую, развивающую, воспитательную.

Литература:

1. Баско, Н.В. Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику: учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся / Н.В. Баско. Изд. 2-е, исправ. и доп. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 272 с.
2. Бочкова, Н.В. Как вести дискуссию? [festival.1september.ru>articles/582172/](http://festival.1september.ru/articles/582172/)
3. Ивин, А.А. Теория аргументации: учебное пособие. М. : Уардарики, 2000. – 416 с.
4. Кларин, М.В. Инновационные модели обучения в зарубежных педагогических процессах. М. : Арена, 1994. – 216 с.

О.А. Будник (г. Брест, БрГТУ)

ОВЛАДЕНИЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОЙ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ТЕКСТА СТУДЕНТОМ-ИНОФОНОМ

Как известно, важнейшей составляющей профессиональной языковой личности студента-инофона является его овладение терминологией изучаемой науки. Главным источником её формирования служит терминологическая лек-

сика данной специальности. Она обозначает специальные научные понятия, концепты, которые формируют профессиональную языковую картину мира студента-инофона.

Овладение терминологией экономического текста характеризуется его практической направленностью, как средством общения, обмена информацией, необходимой для успешной практической деятельности будущего специалиста в избранной им области науки.

В современном мире информационных технологий, растущей интеграции, полиполярного сотрудничества, умение пользоваться профессиональной терминологией становится одним из показателей профессиональной компетентности специалиста.

Основной источник информации для специалиста – это научная статья, доклад, техническая инструкция и т.д. В связи с этим, при обучении студента-инофона на первое место выходит профессионально-ориентированное чтение экономического текста. Основной целью профессионально-ориентированного чтения является получение необходимой информации, ее обработка с установкой на дальнейшее использование.

Кроме традиционного подхода к тексту, как иллюстрации различных грамматических и лексических трудностей, необходимо направить внимание обучаемого на содержание научного текста и рассматривать его как источник информации. При этом важно учитывать взаимосвязь формы и содержания.

Знание особенностей стиля научного, технического текста значительно облегчит работу с ним. Несмотря на то, что научные тексты имеют различную форму и содержание, необходимо использовать разные типы текстов, например, описание (описание структуры экономики), объяснение (объяснение понятия олигополия), аргументация (доказательство научного тезиса). Тем самым у студента вырабатывается системный подход к работе над разноплановыми научными текстами. При работе над конкретной научной статьей в аудитории существенно возрастает скорость и качество получения нужной информации, выполнения задач, заданных послетекстовыми упражнениями. Овладение информацией на уровне макроструктур значительно облегчает такие важные для будущего ученого формы обработки информации как реферирование и аннотирование текста.

Овладение терминологической лексикой отрабатывается различными упражнениями:

– определение функционального типа текста (прочитайте несколько небольших текстов и определите их тип: описание, объяснение, аргументация; по заголовку/по первому абзацу определите, к какому типу относится данный текст);

– определение смысловых опорных структур (составьте план текста, заполните информационную таблицу по тексту, ответьте на вопросы; выделите важную информацию и опустите второстепенную, выберите предложение из ряда данных, в котором отражена главная мысль текста/абзаца);

– определение композиционных опорных структур (определите тему текста по первому и последнему абзацу, разбейте текст на абзацы, поставьте абзацы в нужном порядке, разверните текст по первым предложениям его абзацев, ска-

жите, какое содержание могло предшествовать данному обобщающему предложению);

– ведение словаря экономических терминов на каждом уроке.

Приведенные задания являются лишь образцом возможной работы с текстом и оставляют место для творчества преподавателя.

Обучение терминологической лексике проводится в несколько этапов: введение лексики, подготовительные упражнения (языковые), речевые упражнения. Одной из важнейших предпосылок развития и совершенствования профессионально направленной русской речи студентов-инофонов является выработка у них умений и навыков определения сочетаемости слов, структуры словосочетаний, способности употреблять терминологические слова на основе синтаксических связей согласования, управления, примыкания вплоть до целого предложения. Знание языка предполагает не столько знания определенного количества слов, сколько усвоение типичных сочетаний слов. Важно, чтобы у студентов были выработаны рецептивные навыки, так как прежде чем продуцировать научную речь, они путем чтения или восприятия чужой речи на слух должны накопить определенный материал для высказывания. Восприятие русской научной речи осуществляется успешнее и свободнее, если студенты-иностранцы определяют и осознают в ней грамматические и лексические элементы, устанавливают логические связи и отношения между словами, разбираются в многообразии слов, форм и конструкций изучаемого языка.

В процессе работы над профессионально-ориентированными текстами студенты получают новую информацию и систематически пополняют терминологический словарный запас. Практика преподавания русского языка как иностранного на факультетах экономической направленности свидетельствует о недостаточной содержательной базе имеющихся учебных пособий. Данное обстоятельство свидетельствует о необходимости создания реальных условий обучения, чтобы каждый студент-иностранец мог в полной мере использовать и раскрыть свой индивидуальный потенциал

Постепенное овладение терминологической лексикой облегчает процесс восприятия устной научной речи, усовершенствует умения и навыки в таких аспектах речевой деятельности, как чтение и говорение, а введение специфических элементов научного стиля речи активизирует специальные экономические термины.

К.А. Войтович (г. Брест, БрГТУ)

О РОЛИ ДИСКУССИИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В современном мире вследствие процессов глобализации, охвативших все сферы человеческой деятельности, изменились традиционные функции образования. Теперь это не просто способ усвоения готовых и общепринятых знаний, а способ информационного обмена, который предполагает генерирование собственной информации в обмен на полученную. Поэтому в высшей школе упор